Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIA RADY (WE) NR 1763/2004

z dnia 11 października 2004 r.

nakładającego określone środki ograniczające dla wsparcia skutecznego wykonania mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ)

(Dz.U. L 315 z 14.10.2004, str. 14)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1965/2004 z dnia 15 listopada 2004 r.	L 339	4	16.11.2004
►M2	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2233/2004 z dnia 22 grudnia 2004 r.	L 379	75	24.12.2004

▼B

ROZPORZĄDZENIA RADY (WE) NR 1763/2004

z dnia 11 października 2004 r.

nakładającego określone środki ograniczające dla wsparcia skutecznego wykonania mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 60, 301 i 308,

uwzględniając wspólne stanowisko 2004/694/WPZiB w sprawie dalszych środków dla wsparcia skutecznego wykonania mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ) ([1]),

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Międzynarodowy Trybunał Karny dla byłej Jugosławii (MTKJ) został ustanowiony na mocy Rezolucji Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych 808 i 827 (1993), które oparte są na rozdziale VII Karty Narodów Zjednoczonych. MTKJ ma uprawnienia do ścigania osób odpowiedzialnych za poważne naruszenia międzynarodowego prawa humanitarnego popełnione na terytorium byłej Jugosławii od roku 1991. Rada Bezpieczeństwa stwierdziła, że rozległe i poważne naruszenia prawa humanitarnego, mające miejsce na terytorium byłej Jugosławii, stanowią zagrożenie dla międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz że ustanowienie międzynarodowego trybunału jako środka ad hoc i ściganie osób odpowiedzialnych za poważne naruszenie międzynarodowego prawa humanitarnego przyczyniłoby się do przywrócenia i utrzymania pokoju.

(2) W dniu 28 sierpnia 2003 r. rezolucja 1503 (2003) Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych wezwała MTKJ do zakończenia wszelkich prac w roku 2010, a wszystkie państwa do zintensyfikowania współpracy z MTKJ oraz udzielania mu wszelkiej niezbędnej pomocy, szczególnie w doprowadzaniu wszystkich zbiegłych oskarżonych przed MTKJ.

(3) Wspólne stanowisko 2004/694/WPZiB stanowi, że niektóre fundusze i zasoby gospodarcze powinny zostać zamrożone w celu wspierania skutecznego wykonywania mandatu MTKJ. Te dodatkowe środki restrykcyjne powinny być użyte w celu kontrolowania wszelkich operacji mających związek z funduszami i zasobami gospodarczymi będącymi w posiadaniu osób oskarżonych przez MTKJ, które pozostają nadal na wolności oraz w celu zakazania wszelkiego wsparcia, które mogłyby uzyskać w ramach Wspólnoty.

(4) Środki te mieszczą się w zakresie zastosowania Traktatu, i w celu uniknięcia zakłócenia konkurencji niezbędne są przepisy wspólnotowe w celu wykonania tych środków w zakresie w jakim dotyczy to Wspólnoty. Dla celów niniejszego Rozporządzenia, uważa się, że terytorium Wspólnoty obejmuje terytoria Państw Członkowskich, do których stosuje się Traktat, na warunkach określonych w tym Traktacie.

(5) Ze względów praktycznych Komisja powinna być uprawniona do zmiany załączników do niniejszego rozporządzenia.

(6) W celu zapewnienia, że środki, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu są skuteczne, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w dniu jego publikacji,

([1]) Patrz: str. 52 niniejszego Dziennika Urzędowego.

▼B

(7) Traktat, w art. 60 i 301 upoważnia Radę do podjęcia, na określonych warunkach, środków mających na celu przerwanie lub ograniczenie przepływu płatności lub kapitału oraz zerwanie lub ograniczenie stosunków gospodarczych z państwami trzecimi. Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu, skierowane do osób fizycznych niezwiązanych bezpośrednio z rządem państwa trzeciego są niezbędne dla osiągnięcia tego celu Wspólnoty, a art. 308 Traktatu upoważnia Radę do podjęcia takich środków, jeżeli żadne szczególne uprawnienia nie zostały przewidziane w Traktacie.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dla celów niniejszego rozporządzenia, stosuje się następujące definicje:

1) „fundusz” oznacza aktywa finansowe i korzyści ekonomiczne każdego rodzaju, w tym, ale nie wyłącznie, ograniczone do:

   a) gotówki, czeków, roszczeń pieniężnych, poleceń zapłaty i innych instrumentów płatniczych;

   b) depozytów złożonych w instytucjach finansowych lub innych jednostkach, sald na kontach, długów i zobowiązań dłużnych;

   c) publicznych i prywatnych rynkowych papierów wartościowych i papierów dłużnych, w tym akcji i udziałów, świadectw udziałowych, obligacji, weksli, poręczeń, skryptów dłużnych lub kontraktów pochodnych;

   d) odsetek, dywidend i innych przychodów oraz wartości narosłych z aktywów lub spowodowanych przez te aktywa;

   e) kredytów, praw do potrącenia, gwarancji, gwarancji właściwego wykonania lub innych zobowiązań finansowych;

   f) akredytyw, listów przewozowych (konsonamentów), kwitów zastawnych;

   g) dokumentów poświadczających udział w funduszach lub środkach finansowych;

   h) wszelkich innych instrumentów finansowania wywozowego;

2) „zamrożenie funduszy” oznacza zapobieganie jakiemukolwiek przeniesieniu, przekazaniu, zmianie, użyciu lub dostępowi oraz transakcjom dotyczącym funduszy w jakikolwiek sposób, który doprowadziłby do zmiany ich ilości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub innej zmiany, która umożliwiałaby użycie funduszy, w tym zarządzanie portfelem akcji;

3) „zasoby gospodarcze” oznaczają aktywa każdego rodzaju, zarówno materialne i niematerialne, ruchome i nieruchome, które nie są funduszami, lecz które mogą służyć do uzyskiwania funduszy, towarów lub usług;

4) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie wykorzystywaniu ich do uzyskiwania funduszy, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, w tym, ale nie wyłącznie, poprzez sprzedaż, wynajem lub ich zastawianie.

Artykuł 2

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze należące lub pozostające w posiadaniu osób fizycznych oskarżonych przez MTKJ i wymienionych w załączniku I.

2. Nie udostępnia się żadnych funduszy ani zasobów gospodarczych, bezpośrednio lub pośrednio, osobom fizycznym wymienionym w załączniku I lub na ich rzecz.

▼B

3. Zabrania się udziału, umyślnego i świadomego, w czynnościach, których celem lub efektem jest bezpośrednie lub pośrednie obejście środków, o których mowa w ust. 1 i 2.

Artykuł 3

Na zasadzie odstępstwa od art. 2, właściwe organy Państw Członkowskich wymienione w załączniku II mogą wyrazić zgodę na zwolnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych na warunkach jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że fundusze i zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

a) konieczne do pokrycia podstawowych wydatków, w tym płatności za środki spożywcze, wynajem lub kredyt hipoteczny, lekarstwa i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe i opłaty na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej;

b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie rozsądnych kosztów zawodowych oraz zwrotów poniesionych wydatków związanych ze świadczeniem usług prawniczych;

c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie kosztów lub opłat za obsługę związaną z przechowywaniem zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych;

d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem, że właściwy organ poinformował o przyczynach, na podstawie których uważa, że specjalne zezwolenie może zostać przyznane wszystkim innym właściwym organom lub Komisji co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia.

Właściwy organ powiadomi właściwe organy innych Państw Członkowskich i Komisję o wszelkich zezwoleniach udzielonych na podstawie niniejszego artykułu.

Artykuł 4

Na zasadzie odstępstwa od art. 2, właściwe organy Państw Członkowskich wymienione w załączniku II mogą wyrazić zgodę na zwolnienie pewnych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

a) fundusze lub zasoby gospodarcze są przedmiotem sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego zastawu ustanowionego przed 14 października 2004 r. lub sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego orzeczenia wydanego przed tą datą;

b) fundusze lub zasoby gospodarcze będą używane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych przez taki zastaw lub uznanych za ważne na podstawie takiego orzeczenia, w ramach granic ustanowionych przez obowiązujące przepisy ustawowe i wykonawcze, które stosują się do praw osób posiadających takie roszczenia;

c) zastaw lub orzeczenie nie stanowi korzyści dla osoby, podmiotu lub organu wymienionego w załączniku I ;

d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym w danym Państwie Członkowskim.

Właściwy organ powiadomi właściwe organy innych Państw Członkowskich i Komisję o wszelkich zezwoleniach udzielonych na podstawie niniejszego artykułu.

Artykuł 5

Artykuł 2 ust. 2 nie stosuje się do kwot dodatkowych od zamrożonych rachunków w postaci:

i) odsetek lub innych dochodów należnych na tych rachunkach od; lub

▼B

ii) płatności należnych z tytułu kontraktów, umów lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed dniem, w którym rachunki te zaczęły podlegać niniejszemu rozporządzeniu,

pod warunkiem, że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności na rachunkach podlegają nadal art. 2 ust. 1.

Artykuł 6

Artykuł 2 ust. 2 nie stanowi przeszkody dla kredytowania zamrożonych funduszy przez instytucje finansowe, które otrzymują fundusze przekazane przez osoby trzecie na rachunek wymienionych osób lub podmiotów, pod warunkiem, że wszelkie takie kwoty dodatkowe do takich rachunków zostaną również zamrożone. Instytucja finansowa bezzwłocznie powiadamia właściwy organ o takich transakcjach.

Artykuł 7

1. Bez uszczerbku dla zasad dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej, które mają zastosowanie oraz postanowień art. 284 Traktatu osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy

a) przekazują bezzwłocznie wszelkie informacje, które mogłyby ułatwić stosowanie niniejszego rozporządzenia, takie jak dotyczące kont lub kwot zamrożonych zgodnie z art. 2, właściwym organom Państw Członkowskich, które są wymienione w załączniku II, gdzie zamieszkują lub mają siedzibę oraz przekazują Komisji takie informacje bezpośrednio lub poprzez te właściwe organy;

b) współpracują z właściwymi organami wymienionymi w załączniku II w kwestiach sprawdzenia takich informacji.

2. Wszelkie dodatkowe informacje bezpośrednio uzyskane przez Komisję są udostępniane właściwym organom zainteresowanych Państw Członkowskich.

3. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie w celu, w jakim zostały przekazane lub uzyskane.

Artykuł 8

Zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych lub odmowa udostępnienia funduszy lub zasobów gospodarczych, dokonane w dobrej wierze, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie powoduje żadnego rodzaju odpowiedzialności osoby fizycznej lub prawnej lub podmiotu wykonującego to zamrożenie lub jego dyrektorów albo pracowników, chyba że udowodniono, że fundusze i zasoby gospodarcze zostały zamrożone na skutek niedbalstwa.

Artykuł 9

Komisja i Państwa Członkowskie bezzwłocznie informują się wzajemnie o środkach podjętych w ramach niniejszego rozporządzenia i przekazują sobie wszelkie odpowiednie informacje będące w ich posiadaniu, pozostające w związku z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacje dotyczące problemów związanych z naruszeniami i ściganiem oraz orzeczeń wydanych przez sądy krajowe.

Artykuł 10

Komisja jest uprawniona do:

a) zmiany załącznika I, uwzględniając decyzje Rady wprowadzające w życie wspólne stanowisko 2004/694/WPZiB, i

b) zmiany załącznika II na podstawie informacji przekazanych przez Państwa Członkowskie.

▼B

Artykuł 11

Państwa Członkowskie ustanawiają reguły w sprawie sankcji stosowanych wobec naruszeń niniejszego rozporządzenia i podejmują wszystkie niezbędne środki mające na celu zapewnienie, że są one wykonywane. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Państwa Członkowskie notyfikują Komisji te reguły bezzwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia i powiadamiają o wszelkich następnych zmianach.

Artykuł 12

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

a) na terytorium Wspólnoty, wraz z jej przestrzenią powietrzną;

b) na pokładzie jakiegokolwiek samolotu lub statku podlegającego jurysdykcji Państwa Członkowskiego;

c) wobec każdej osoby, która jest obywatelem Państwa Członkowskiego i przebywa na terytorium Wspólnoty lub poza nim;

d) wobec każdej osoby prawnej, grupy lub podmiotu utworzonego lub ustanowionego na mocy prawa Państwa Członkowskiego;

e) wobec każdej osoby prawnej, grupy lub podmiotu prowadzącego działalność gospodarczą we Wspólnocie.

Artykuł 13

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

▼M1

Lista osób, o których mowa w art. 2

1) Borovcanin, Ljubomir. Data urodzenia: 27.2.1960. Miejsce urodzenia: Han Pijesak, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Bośnia i Hercegowina.

2) Borovnica, Goran. Data urodzenia: 15.8.1965. Miejsce urodzenia: Kozarac, gmina miejska Prijedor, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Bośnia i Hercegowina.

▼M2

▼M1

4) Djordjevic, Vlastimir. Data urodzenia: 1948. Miejsce urodzenia: Vladicin Han, Serbia i Czarnogóra. Obywatelstwo: Serbia i Czarnogóra.

5) Gotovina, Ante. Data urodzenia: 12.10.1955. Miejsce urodzenia: Wyspa Pasman, gmina miejska Zadar, Republika Chorwacji. Obywatelstwo: (a) Chorwacja, (b) Francja.

6) Hadzic, Goran. Data urodzenia: 7.9.1958. Miejsce urodzenia: Vinkovci, Republika Chorwacji. Obywatelstwo: Serbia i Czarnogóra.

7) Jankovic, Gojko. Data urodzenia: 31.10.1954. Miejsce urodzenia: Trbuse, gmina miejska Foca, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Bośnia i Hercegowina.

8) Karadžić, Radovan. Data urodzenia: 19.6.1945. Miejsce urodzenia: Petnjica, Savnik, Czarnogóra, Serbia i Czarnogóra. Obywatelstwo: Bośnia i Hercegowina.

9) Lazarevic, Vladimir. Data urodzenia: 23.3.1949. Miejsce urodzenia: Grncar, Serbia i Czarnogóra. Obywatelstwo: Serbia i Czarnogóra.

10) Lukic, Milan. Data urodzenia: 6.9.1967. Miejsce urodzenia: Visegrad, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: (a) Bośnia i Hercegowina, (b) prawdopodobnie Serbia i Czarnogóra.

11) Lukic, Sredoje. Data urodzenia: 5.4.1961. Miejsce urodzenia: Visegrad, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: (a) Bośnia i Hercegowina, (b) prawdopodobnie Serbia i Czarnogóra.

12) Lukic, Sreten. Data urodzenia: 28.3.1955. Miejsce urodzenia: Visegrad, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Serbia i Czarnogóra.

▼M2

▼M1

14) Mladić, Ratko. Data urodzenia: 12.3.1942. Miejsce urodzenia: Bozanovici, gmina miejska Kalinovik, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: (a) Bośnia i Hercegowina, (b) Serbia i Czarnogóra.

15) Nikolic, Drago. Data urodzenia: 9.11.1957. Miejsce urodzenia: Bratunac, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Bośnia i Hercegowina.

16) Pandurevic, Vinko. Data urodzenia: 25.6.1959. Miejsce urodzenia: Sokolac, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: (a) Bośnia i Hercegowina, (b) prawdopodobnie Serbia i Czarnogóra.

17) Pavkovic, Nebojsa. Data urodzenia: 10.4.1946. Miejsce urodzenia: Senjski Rudnik, Serbia i Czarnogóra. Obywatelstwo: Serbia i Czarnogóra.

18) Popovic, Vujadin. Data urodzenia: 14.3.1957. Miejsce urodzenia: Sekovici, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Serbia i Czarnogóra.

19) Todovic, Savo. Data urodzenia: 11.12.1952. Miejsce urodzenia: Foca, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Bośnia i Hercegowina.

20) Zelenovic, Dragan. Data urodzenia: 12.2.1961. Miejsce urodzenia: Foca, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Bośnia i Hercegowina.

21) Zupljanin, Stojan. Data urodzenia: 22.9.1951. Miejsce urodzenia: Kotor Varos, Bośnia i Hercegowina. Obywatelstwo: Bośnia i Hercegowina.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz właściwych organów, o których mowa w art. 3 i 4

BELGIA

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement
Egmont 1
Rue des Petits Carmes/Karmelietenstraat 19
B-1000 Bruxelles/Brussel

Service public fédéral des finances/Federale Overheidsdienst Financiën
Administration de la trésorerie/Administratie van de Thesaurie
Avenue des Arts/Kunstlaan 30
B-1040 Bruxelles/Brussel
Télécopieur/fax (32-2) 233 74 65
Courriel/e-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

REPUBLIKA CZESKA

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel: +420 25704 4501
Fax: +420 25704 4502

DANIA

National Agency for Enterprise and Construction
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01
E-mail: ebst@ebst.dk

NIEMCY

W sprawie zamrażania funduszy:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax: (49-89) 350163 3800

W sprawie towarów:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-6196) 9 08-0
Fax: (49-6196) 9 08-800

ESTONIA

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (372-6) 680 500
Faks: (372-6) 680 501

GRECJA

A. *Zamrażanie aktywów:*

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str.
GR-101 80 Athens
Tel. (30-210) 33 32 786
Fax (30-210) 33 32 810

▼B

A. *Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση: Νίκης 5
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 33 32 786
Φαξ (30-210) 33 32 810

B. *Ograniczenia wwozu i wywozu:*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address: 1 Kornaroy Str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 32 86 401-3
Fax (30-210) 32 86 404

B. *Περιορισμοί εισαγωγών-εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Διεύθυνση: Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 32 86 401-3
Φαξ (30-210) 32 86 404

HISZPANIA

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos y Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11

Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 39 83

FRANCJA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33-1) 44 74 48 93
Télécopieur (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue de Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Téléphone (33-1) 44 87 72 85
Télécopieur (33-1) 53 18 96 37

Ministère des affaires étrangères

— Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Téléphone (33-1) 43 17 44 52
Télécopieur (33-1) 43 17 56 95

— Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Téléphone (33-1) 43 17 45 16
Télécopieur (33-1) 43 17 45 84

IRLANDIA

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 6716666
Fax: 00353 1 6798882

▼B

Department of Foreign Affairs
United Nations Section
79-80 St Stephens Green
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 4780822
Fax: 00353 1 4082165

WŁOCHY

Ministero degli Affari esteri
Direzione generale per i paesi dell'Europa
Ufficio III
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
Tel. (39) 06 36 91 22 78
Fax (39) 06 323 58 33

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel. (39) 06 47 61 39 42
Fax (39) 06 47 61 30 32

CYPR

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
Tel. 357 22 889 115
Fax 357 22 667498
Address: Apelli Street 1
1403 Nicosia, Cyprus

ŁOTWA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel. (371) 7016 201
Fakss (371) 7828 121

LITWA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 2362444; 2362516; 2362593
Faks. (+370) 5 2313090
El. paštas: urm@urm.lt

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Šermukšnių st. 3
LT-01106 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 271 74 47
Pasitikėjimo tel. (+370) 5 261 62 05
Faks. (+370) 5 262 18 26
El. paštas: info@fntt.lt

LUKSEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 46
Télécopieur (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 27 12
Télécopieur (352) 47 52 41

▼B

WĘGRY

Ministry of Interior
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Hungary
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

Belügyminisztérium
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Magyarország
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 245705
Fax: +356 21 25 15 20

NIDERLANDY

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel. 0031 703428997
Fax 0031 703427984

AUSTRIA

Oesterreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (+43-1) 404 20-00
Fax (+43-1) 40420-73 99

POLSKA

Organ koordynujący:

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 523 9427 lub 9348
Fax (+48 22) 523 8329

Zamrażanie aktywów:

Ministerstwo Finansów
Generalny Inspektor Informacji Finansowej
ul. Świętokrzyska 12
00-916 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 694 59 70 lub 694 34 12 lub 826 01 87
Fax (+48 22) 694 54 50

Pomoc prawna:

Ministerstwo Sprawiedliwości
Biuro Postępowania Przygotowawczego – Wydział Obrotu Prawnego z Zagranicą
Al. Ujazdowskie 11
00-950 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 521 24 61 lub 521 24 661
Fax (+48 22) 621 70 06

▼B

Przepływ osób:

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Straż Graniczna
02-514 Warszawa
Tel. (+48 22) 845 40 71
Fax (+48 22) 844 62 87

PORTUGALIA

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 40/47
Fax: (351) 21 882 32 49

SŁOWENIA

Ministrstvo za pravosodje (Ministry of justice)
Župančičeva 3
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 369 52 00
Telefaks + 386 1 369 57 83
E-pošta: gp.mp@gov.si

Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 478 20 00
Telefaks + 386 1 478 23 40 in 478 23 41
E-pošta: info.mzz@gov.si

SŁOWACJA

Ministerstvo financií Slovenskej Republiky
Štefanovičova 5
P. O. Box 82
817 02 Bratislava
Slovenská republika
Tel: (421-2) 59 58 1111
Fax: (421-2) 52 49 80 42

FINLANDIA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
P. (358-9) 16 00 5
F. (358-9) 16 05 57 07

SZWECJA

Riksförsäkringsverket (RFV)
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44 20) 7270 5977/5323
Fax: (44 20) 7270 5430
E-Mail: financialsanctions@hm-treasury.gov.uk

▼B

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations — Sanctions
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-Mail: relex-sanctions@cec.eu.int